

TEN-LA JUUD SI N̄MUNSA

¹ Mi-na Juud ne n̄munse teniŋ deen. Mi n̄aa Yesu Kirisito tiŋtinnu ne a n̄aa Jeems n̄aana maa. Mi n̄munse teniŋ deen a pipi nialiŋ Wia si yira, nialiŋ la Nyimma Wia si cho, nialiŋ Yesu Kirisito sii beŋ di ba hoŋ s̄om.

² Wia jaŋ fáma nennige woruŋ a leŋ di ma na yarifielaa kiŋkeŋ, a na n̄ii u si choma kiŋkeŋ kiŋkeŋ.

Juud bul wiaa a tige nialiŋ si bi wutitii keŋe aŋ dage niaa.

³ Mi nan̄doŋ-chooloo, mi fa cho di mi n̄munse teniŋ pima ne, a bul wiaa a tige n̄ii Wia si laa la di ma kala ta le. N̄ii ne mi na di u maga di mi n̄munse teniŋ deen a sulma di ma kala luloo woruŋ a tiŋ wialiŋ la si laa dii wiaa. Wia joŋ wialiŋ he u niaa nisiŋ le bala ne. ⁴ Mi bul wiin deen pipima, beŋ wiaa niaa doŋsun luora juu ma tuoŋ ne. Ba bi Wia won̄biin ka to, n̄ii wiaa Wia jaŋ doŋiseba a leŋ di ba suu. Wia teniŋ tuoŋ ba bul faafaa kala ne di Wia jaŋ n̄aa n̄ii pi nialiŋ si bōmo. Ba n̄aa ni-bōmo ne aa bul ni-pipili wiaa. Wia si fála nennige a laala ta, ba to n̄ii a keŋ Wia wu-z̄omo-la kaa birime ba ku n̄aa wu-liili wiaa. Ba yie bul ari ba bi la Tiina Yesu Kirisito jin, nii-la si n̄aa la kala kala Kuhian.

⁵ Ma jin wiaa deenba kala mi sii che di mi bula pima ne, ama mii che di mi liliisima ne, di ma jin ari bua-la le Wia si ken u niaa kaa lii Ijipiti tinteen le, nialin donsun bira bi u wiaa laa dii, nii ne u kpuba. ⁶ Ma si yu ari Wia dogise u tindaaraa ma ne. Ba ne fa ken dolun a biben leree ne, ka ba lii lee-la ba si hono a bi dime hono. Nii ne Wia kenba he chorumoo a bil birimin tuon lim. Ba jan he dime a kaa mu wuu, see di tapulii-la Wia si jan dii niaa sariya ku yi. ⁷ Bira Wia dogise tasi-la ba sii yire Sodom ari Gomora ari ta-bala-la kala si golli lee-la. Nialin fa si he tasi-la tuon faa naa wu-liilin ari disinni-la nuhuobiinee paala si bi maga di ba naa. Wia jonba he nyin-la le sii dii deen deen, u bi dise. Wia che di la na nii a si wu-bonhonoo naa ne.

⁸ Nialin si luora ku he ma tuon, ba wu-naalaa nage bunbun nialin Wia si dogisa ne. Ba ne yie bibiine wu-bonhonoo ba tuon le, a to nii le a ninnaa wu-liilin. Ba via Wia dolun kala an tutuuse Wia tindaaraa jonhonoo. ⁹ Bua kubala Wia tindaaraa kuhian ba sii yire Maakil, ari Sitaani fa ken Moosis ku-suun wiaa yuyuo donoo. Ba si naa nii, Maakil bi wii-kala bula chei Sitaani tuon, ama u ta bul ne ari la Tiina Wia jan dogisu. ¹⁰ Ama niaa deenba si juu ma tuon, ba yie tutuuse nialin ba si bi ba wiaa jin. Ba wu-naalaa nage pusun si bi wu-jimin kene sii naa nii ne. Wialin ba sii naa jan len di Wia dogiseba di ba suu. ¹¹ U jan loro piba. Wialin Keen fa sii naa, ba ne ba maa naa nii. Baal kubala fa he dime, baa yire Beelam. U via wonbii-titii-la an ninnaa wu-bonhonoo a laa moribiee. Nii titia ne niaa deenba ma ninnaa.

Baal kubala ba fa síi yire Kora ma fa via Moosis niin aŋ suu, ŋii titia ne nialin wiaa la si bula ma via Wia niin. Ba ma jaŋ suu. ¹² Di ma nialin si cho doŋo ne hilime di ma dii kiaa, niaa deenba yie guoli ma tuon ne. Ba nage nanchuosun ne aa chei ma kudiile-la. Di ba níi dii kiaa, ba dunɗunɗa wiaa ne ba yie chil. Ba nage duonun si yie tin duu nii, ka pelin ŋaa kiri u bi nia. Ba bira nage tiisi-la si maga di ba neŋ bua-la si yie di ba neŋ, ka ba bi nene ne. Ba ta he dime pei ne, ba jaŋ huro churiba di ba suu. ¹³ Niaa deenba nage lii-pelin si dolie ne, u yie nmoo liin u gugulimi a nmoo disinnin kaa mu liin niin. Ba bira nage cheŋwulaa si yie churi a mu juu seme doŋo birimin tuon lim. Ba jaŋ he dime a kaa mu wuu.

¹⁴ Baal kubala ne ba fa síi yire Inok fa bul niaa deenba wiaa, Wia Din-zon-la dolun le, faafaa kala ne. U fa ŋaa Adam nihiliere-liere balipe ne. U si, “Má bee na, la Tiina Wia ko ne a keŋ u tinɗaaraa bui fii fiiba kaa ko. Ba-na bi disinnin kene. ¹⁵ Wia ko duu dii nuu-kala sariya, a jon cheerin pi ni-bomɔ-la kala a tin wu-bomɔ-la ba si ŋaa, ari wu-bomɔ-la kala ni-bonɗoo deenba si bula a tige Wia le.” ¹⁶ Niaa deenba yie gugurime wiaa, ba tuon bi kuŋ-kala nyun tore, baa to ba tuotore wu-ŋaalaa harin a keŋ ba-bii-balin a keŋ nii-sima a nyise niaa lilaa ba kiaa.

Juud si chagile niaa ŋii

¹⁷ Ama mi nanɗon-chooloo, má liliisi wialin la Tiina Yesu Kirisito nanzooba si bula pima ari ba

jan ku ɲaa. ¹⁸ Ba bula pima ari dunia diderij, nisiree jan kɔ. Ba yie tuto ba tuɔtɔrɛ wu-ɲaala harij a ɲijaa wu-bɔɲɲɔɔ. ¹⁹ Ni-yiri deɲba jan keɲma pɔrɛ dɔɲɔ lɛ a ɲijaa wiaa ari dunia niaa sii ɲaa ɲii. Wia Diɲ-zɔɲ-la tuo ba lɛ. ²⁰ Ama mana, mi naɲdɔɲ-chooloo, wialij ma si laa dii lii Wia teen ɲɛ. ɲii wiaa, má keɲba woruɲ a waaba lɛ, a to Wia Diɲ-zɔɲ-la lɛ a chuchuɔlɛ Wia. ²¹ Wia si choma ɲii, má chin ɲii lɛ kpaɲ kpaɲ, a gberɛ la Tiina Yesu Kirisito duu kɔ, nii-la si jan fáma nennige a pima miisi-la si bi dɛrɛ. ²² Nialij si keɲ tuɔsaa balia, má bul Wia wiaa piba di ba laa dii. ²³ Nialij si yeɲɲe di ba juu Wia nyiniɲ, má lɛrɛ liiseba nyiɲ-la tuɔɲ. Má fába nennige, ama má chichel a keɲ ma titia di wu-bɔmɔ-la ba sii ɲaa ba yaraa lɛ sí ma chol.

²⁴ Má leɲ la zizil Wia. U ɲɛ keɲ doluɲ, u jan wuo pɛma lɛ di ma sí wu-bɔɲɲɔɔ ɲaa, a sí wii-kala chei u sipaaɲ, di ma wuo na u zɔmuɲ a wuo chin u sipaaɲ a jujuɔsɛ. ²⁵ U duɲduɲa ɲɛ ɲaa Wia, u ɲɛ to la Tiina Yesu Kirisito lɛ a laala ta. Má dɛnnu a pu yiriɲ, u ɲɛ keɲ doluɲ a tii kuɲ-kala aa beɲba maa, a lii di-suomuɲ kuko lɛlɛ a kaa mu deɲ deɲ. Amí.

**Yesu Kiristito Wu-Zɔŋŋɔɔ (Ghana)
Sisaala-Tumulung NT Ghana**

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Sisaala, Tumulung)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

b3eb8618-120f-5a96-8c1c-1dbc16914330